



Piața Marii Adunări Naționale, nr. 1  
MD-2033 Chișinău  
Republica Moldova  
tel. 23-33-48, fax: 23-35-15  
www.edu.md

Пяца Марий Адунэрь Национале, 1  
МД-2033 Кишинэу  
Республика Молдова  
тел. 23-33-48, факс: 23-35-15  
www.edu.md

**ORDIN**

Nr. 1204 din 16 decembrie 2015  
Chișinău

**Cu privire la aprobarea suplimentelor actelor  
de studii în învățământul profesional tehnic**

În temeiul art. 17 și art. 62 lit. 7) al Codului educației al Republicii Moldova nr.152 din 17 iulie 2014 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2014, nr.319-324, art.634) și cu Hotărârea Colegiului Ministerului Educației nr. 5-1 din 15 decembrie 2015, Ministrul Educației emite prezentul

**ORDIN:**

1. Se aprobă:
  - a) suplimentul la Certificatul de calificare seria PTS, anexa 1;
  - b) suplimentul la Diploma de studii profesionale seria PTP, anexa 2a și anexa 2b.
2. Instituțiile de învățământ profesional tehnic vor elibera suplimentul la actul de studii. Responsabilitatea privind corectitudinea datelor suplimentului aparține instituției de învățământ profesional tehnic.
3. Direcția Învățământ secundar profesional și mediu de specialitate (dl Silviu Gîncu) va aduce prezentul ordin la cunoștință instituțiilor vizate.
4. Controlul executării prezentului ordin se pune în sarcina dnei Cristina Boaghi, viceministru.

**Ministru,**

**Corina FUSU**

MINISTERUL EDUCAȚIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA

Piața Marii Adunări Naționale, nr. 1  
MD-2033 Chișinău  
Republica Moldova  
tel. 23-33-48, fax: 23-35-15  
www.edu.gov.md



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

Пяца Марий Адунэрь Национале, 1  
МД-2033 Кишинэу  
Республика Молдова  
тел. 23-33-48, факс: 23-35-15  
www.edu.gov.md

ORDIN

Nr. 538 din 06 iunie 2016  
Chișinău

Cu privire la modificarea și completarea  
Ordinului 1204 din 16 decembrie 2015

În temeiul art. 62, alin. (7) din Codul educației al Republicii Moldova nr. 152/2014, pct. 12 subpct. 11 din Regulamentul privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației, aprobat prin HG nr. 653/2009, Ministrul emite prezentul

ORDIN

1. Se modifică suplimentul Certificatului de calificare, aprobat prin OME nr. 1204 din 16 decembrie 2015, anexa 1, după cum urmează: pag 8, Informații generale privind învățământul profesional tehnic secundar din Republica Moldova, alineatul 2 sintagma "instituții de stat" se înlocuiește cu sintagma "instituții publice".
2. Se modifică suplimentul Diplomei de studii profesionale, aprobat prin OME nr. 1204 din 16 decembrie 2015, anexa 2a, după cum urmează:
  - Pag. 6, pct. 5.1, Acces la continuarea studiilor, se exclude sintagma "and has access to higher education studies";
  - Pag. 7, Informații generale privind învățământul profesional tehnic postsecundar din Republica Moldova, alineatul 1 sintagma "instituții de stat" se înlocuiește cu sintagma "instituții publice".
3. Se modifică suplimentul Diplomei de studii profesionale, anexa 2b, după cum urmează:
  - Pag. 6, pct. 5.1, Acces la continuarea studiilor, se exclude sintagma "and has access to higher education studies";
  - Pag. 9, Informații generale privind învățământul profesional tehnic postsecundar din Republica Moldova, alineatul 1 sintagma "instituții de stat" se înlocuiește cu sintagma "instituții publice".
4. Direcția învățământ secundar profesional și mediu de specialitate (domnul Silviu Gîncu) va informa instituțiile de învățământ profesional tehnic cu prevederile prezentului ordin.
5. Controlul asupra executării prezentului ordin se pune în sarcina doamnei Cristina Boaghi, Viceministru.

Ministru

Corina FUSU



**ORDIN**

mun. Chișinău

Nr. 224 din 13 aprilie 2017

Cu privire la completarea și  
modificarea Ordinului 1204 din 16  
decembrie 2015

În temeiul art. 17 din Codul educației al Republicii Moldova nr.152 din 17 iulie 2014, Ordinului Ministrului Educației nr. 872 din 17 octombrie 2016 cu privire la punerea în aplicare a Hotărârilor Consiliului Suprem pentru Știință și Dezvoltare Tehnologică nr. 167 din 07.07.2016 și nr. 205 din 25.07.2016, Ministrul emite prezentul

**ORDIN:**

1. Se aprobă în redacție nouă:
  - a) suplimentul la Certificatul de calificare seria PTS, anexa 1;
  - b) suplimentul la Diploma de studii profesionale seria PTP, anexa 2a și anexa 2b.
2. Se completează pct. 1 din Ordinul 1204 din 16 decembrie 2015 cu un nou subpunct, expus după cum urmează:  
„c) suplimentul la Diplomă de studii profesionale seria PTN, anexa 3.”
3. Instituțiile de învățământ profesional tehnic vor elibera suplimentul la actul de studii. Responsabilitatea privind corectitudinea datelor suplimentului aparține instituției de învățământ profesional tehnic.
4. Direcția învățământ secundar profesional și mediu de specialitate (dl Silviu Gîncu) va aduce prezentul ordin la cunoștință instituțiilor de învățământ profesional tehnic.
5. Controlul executării prezentului ordin se atribuie dnei Cristina Boaghi, viceministru.

Ministru

Corina FUSU

**REPUBLICA MOLDOVA**  
**REPUBLIC OF MOLDOVA**



**MINISTERUL EDUCAȚIEI**

**THE MINISTRY OF EDUCATION**

*Lingoul instituției de învățământ  
profesional tehnic  
The billet of the  
Technical and Vocational Education and Training  
institution*

DENUMIREA INSTITUȚIEI DE ÎNVĂȚĂMÂNT  
Name of the educational institution

(în limba română și în limba engleză)

**SUPLIMENT LA CERTIFICATUL DE CALIFICARE**  
**QUALIFICATION CERTIFICATE SUPPLEMENT**

valabil la prezentarea certificatului de calificare seria  
*valid with qualification supplement series*

PTS nr. [numărul]

numărul de înregistrare  
*registration number*

[numărul]

Acest Supliment la Certificatul de Calificare urmează modelul elaborat de către Comisia Europeană, Consiliul Europei și UNESCO/CEPES. Scopul Suplimentului este de a furniza suficiente date personale despre deținător, precum și de a spori gradul de “transparență” internațională, dar și recunoașterea academică și profesională a calificărilor (certIFICATE DE CALIFICARE, grade, certificate). Suplimentul este orientat să furnizeze o descriere a naturii, nivelului, contextului, conținutului și statutului studiilor urmate și finalizate cu succes de către deținătorul acestuia.

*This Qualification Certificate Supplement is in accordance with the model that was developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data about the holder, to improve the international “transparency” and fair academic and professional recognition of qualifications (qualification certificates, degrees, certificates.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the holder.*

**1. INFORMAȚII DESPRE TITULARUL CERTIFICATULUI DE CALIFICARE**  
**INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION CERTIFICATE**

1.1 Nume  
*Family name(s)*

Introduceți numele elevului

1.2 Prenume  
*Given name(s)*

Introduceți prenumele elevului

1.3 Data nașterii (ziua, luna, anul)  
*Date of birth (day, month, year)*

[ziua] / [luna] / [anul]

1.4 Anul înmatriculării  
*Year of enrollment*

Introduceți anul înmatriculării

**2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA**  
**INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION**

2.1 Denumirea calificării conferite (în limba română)  
*Name of qualification conferred (in original language)*

Certificat de calificare [calificarea conferită].

2.2 Domeniul de studii  
*Qualification main field(s) of study*

[Introduceți domeniul de studii (în limba română)]  
[Introduceți domeniul de studii (în limba engleză)]

2.3 Denumirea și statutul instituției care acordă certificatul de calificare (în limba română)  
*Name and status of awarding institution (in original language)*

2.4 Denumirea și statutul instituției (dacă diferă de 2.3) care administrează studiile (în limba română)  
*Name and status of institution (if different from 2.3) administering studies (in original language)*

2.5 Limba (limbile) de studii / examinare  
*Language(s) of instruction / examination*

[Introduceți limba de studii (în română)]  
[Introduceți limba de studii (în engleză)]

**3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL DE CALIFICARE**  
**INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION**

3.1 Nivelul calificării  
*Level of qualification*

( se indică nivelul de studii în limba română și în limba engleză )

3.2 Durata oficială a programului de studii  
*Official length of the programme*

[Introduceți informația privind durata oficială a programului de studiu (în limba română)]  
[Introduceți informația privind durata oficială a programului de studiu (în limba engleză)]

3.3 Criterii de admitere  
*Access requirements*

[Introduceți criteriul de admitere (în limba română)]  
[Introduceți criteriul de admitere (în limba engleză)]

**4. INFORMAȚII PRIVIND PROGRAMUL DE STUDII ȘI REZULTATELE OBTINUTE**  
**INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED**

4.1 Forma de învățământ

*Mode of study*

<p><b>[Forma de învățământ (în română)]</b> <b>[Forma de învățământ( în engleză)]</b></p>
---

4.2 Cerințele, obiectivele și finalitățile programului de studii<sup>1</sup>

*Programme requirements, objectives and outputs*

Pentru a obține certificatul de calificare este necesară realizarea integrală a planului de învățământ și promovarea probelor de evaluare și calificare cu cel puțin nota "5".

Obiectivele programului sunt următoarele:

In order to obtain the Qualification Certificate it is necessary to fully complete the integral curriculum studies and to pass all tests and exams (including Qualification examinations) on not less than „5”  
The Objectives of the programme are the following:

4.3 Detalii privind programul de studii (ex.: module sau unități de studii) și asupra calificativelor/notelor/creditelor obținute

*Programme details: (e.g. modules or units studied), and the individual grades/marks/credits obtained*

<b>Denumirea disciplinei</b> <i>Name of the discipline</i>	<b>Numărul de ore</b> <i>Number of hours</i>	<b>Nota</b> <i>Mark</i>
<b>I DISCIPLINE DE CULTURĂ GENERALĂ</b> <i>I GENERAL SUBJECTS</i>		
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]	[nota]

<sup>1</sup> Dacă informația este accesibilă pe site-ul instituției de învățământ se indică adresa



Disciplina/modul în limba română Disciplina/modul în limba engleză		[nr. ore]	[nota]
Media de promovare Average Passing Mark	Introduceți media de promovare a disciplinelor/modulelor din compartimentul respectiv		
Media generală pe anii de studii Average mark for all years of study	[Introduceți media generală pe anii de studii] Se calculează ca media notelor medii de promovare a disciplinelor de cultură generală și a disciplinelor / modulelor de profil		

În baza mediei generale pe anii de studii, deținătorul certificatului de calificare este pe locul numărul [ratingul] din nr. total de absolvenți la programul de formare profesională (denumirea meseriei în limba română).

On the base of average mark for all years of study, the qualification certificate holder is on the place number [ordinal number] from [total number] graduates [denumirea meseriei în limba engleză].

Stagii de practică  
Practical training

Stagii de practică Practical training	Numărul de ore Number of hours	Semestrul Semester	Nota Mark
Denumirea stagiului de practică [Denumirea stagiului de practică în engleză]	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]
Denumirea stagiului de practică [Denumirea stagiului de practică în engleză]	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]
Denumirea stagiului de practică [Denumirea stagiului de practică în engleză]	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]
Denumirea stagiului de practică [Denumirea stagiului de practică în engleză]	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]
Denumirea stagiului de practică [Denumirea stagiului de practică în engleză]	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]
Media de promovare Average Mark	Introduceți media de promovare a stagiilor de practică		

A promovat probele de evaluare și calificare la:  
Has passed the following final examinations:

Introduceți denumirea probei de evaluare și calificare în limba română  
Introduceți denumirea probei de evaluare și calificare în limba engleză

Media notelor la probele de evaluare și calificare  
Average mark for the final examination

Introduceți nota medie la probele de evaluare și calificare

Media generală  
Average general mark

Introduceți media generală (se constituie din media generală pe anii de studii + media de promovare a stagiilor de practică + media notelor la probele de evaluare și calificare )

Din [nr. absolvenți] de absolvenți la meserie, [nr.] au media generală de studii cuprinsă între 10.00 și 8.00, [nr.] - între 7.99 și 6.00 și [nr.] - între 5.99 și 5.00.

Out of [Nr.of graduates] of graduates in the trade [nr.] have the average general mark within grades 10.00 and 8.00; [nr.] - within 7.99 and 6.00; [nr.] - within 5.99 and 5.00.

4.4 Sistemul de notare, și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor  
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance



Evaluarea rezultatelor învățării în Republica Moldova se face cu note de la „10” la „1”. Nota minimă de promovare este nota 5.

Grading scale in the Republic of Moldova is from 10 to 1. The minimal passing grade is 5.

- 4.5 Clasificarea generală a certificatului de calificare conferit (nu există gradări la nivel național)  
*Overall classification of the qualification (there is no classification at the national level)*

**Certificat de Calificare**  
**Qualification Certificate**

## 5. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE *INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION*

- 5.1 Acces la continuarea studiilor  
*Access to further study*

Titularul Certificatului de calificare are acces la continuarea studiilor în licee cu filieră teoretică și/sau în programe de formare profesională tehnică postsecundară, în funcție de nivelul de pregătire obținut anterior în programele educaționale parcurse sau se poate angaja în câmpul muncii conform calificării obținute.  
The holder of the qualification certificate has access to studies in theoretical lyceums and/or post-secondary technical and vocational training, depending on the previously obtained training level in the fulfilled educational programmes and have access to the labour market according to the obtained qualification.

- 5.2 Statutul profesional (dacă este cazul)  
*Professional status (if applicable)*

**[Introduceți informația privind statutul profesional (în limba română)]**  
**[Introduceți informația privind statutul profesional (în limba engleză)]**

## 6. INFORMAȚII SUPLIMENTARE *ADDITIONAL INFORMATION*

- 6.1 Informații suplimentare  
*Additional information*

Introduceți informații suplimentare: concedii academice; denumirea întreprinderilor, organizațiilor unde a efectuat stagiul de practică în producție (în limba română)  
**[Introduceți informații suplimentare (în limba engleză)]**

- 6.2 Alte surse de informare  
*Further information sources*

**Pagina Web a instituției de învățământ profesional tehnic (indicați adresa)**  
***The Web-site of the TVET institution (address)***

## 7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI *CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT*

- 7.1 Data (ziua, luna, anul)  
*Date (day, month, year)*

- 7.2 Semnătura  
*Signature*

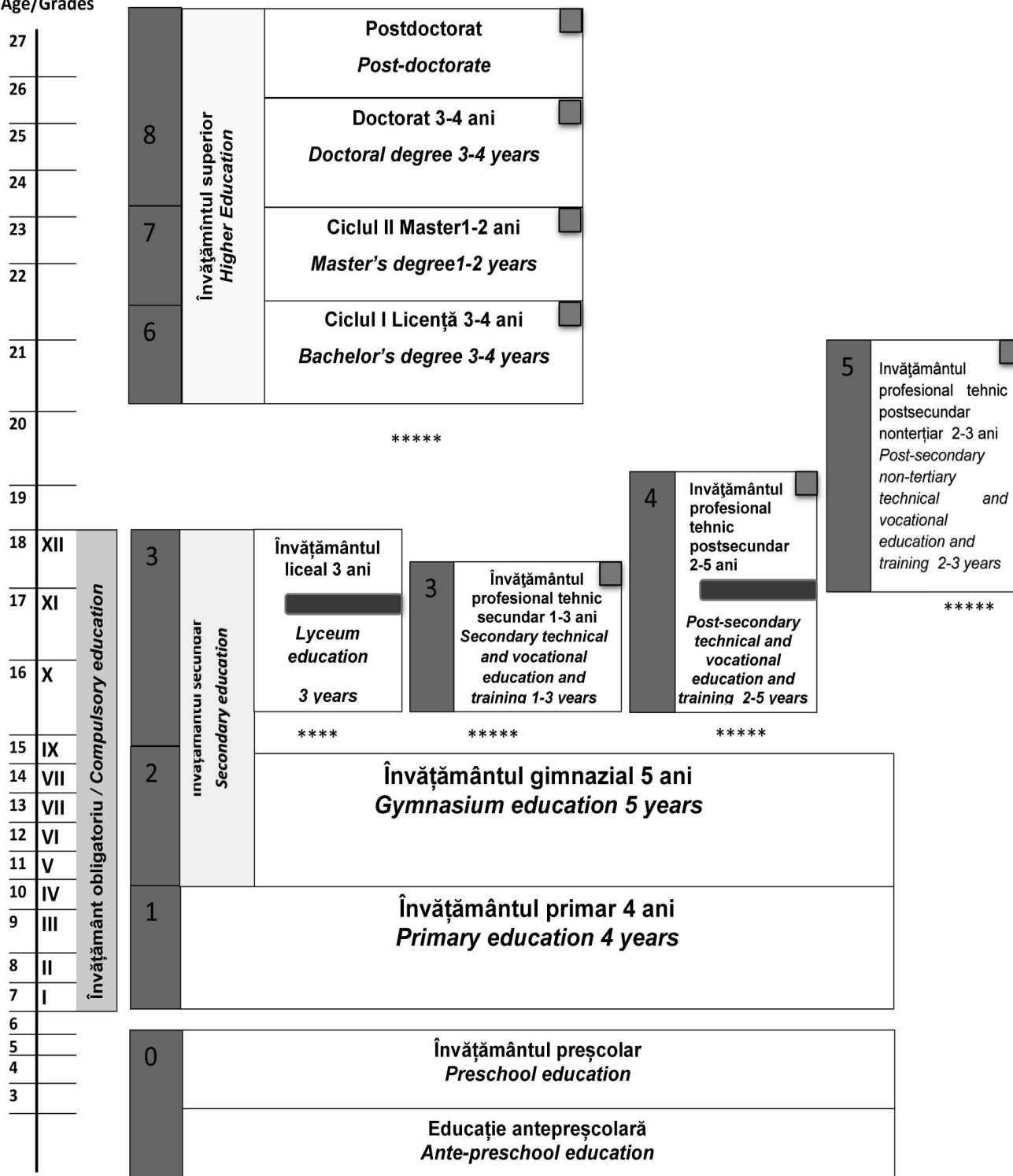
- 7.3 Funcția semnatarului  
*Position*

**Director adjunct**  
**Deputy Head Master**  
**(informația în limba engleză)**

- 7.4 Ștampila sau sigiliul oficial  
*Official stamp or seal*

**Structura Sistemului Educațional din Republica Moldova**  
*The structure of the education system in the Republic of Moldova*

Vârsta/Clasa  
Age/Grades



i - Nivelul ISCED  
*ISCED level*
 - Bacalaureat  
*Bacalaureat exam.*
  - ieșire pe piața muncii  
*Exit to labour market*

\*\*\*\*\* - Admiterea în bază de concurs  
*- Competition based enrolment*

**Descrierea sistemului de învățământ profesional tehnic secundar din Republica Moldova**  
**Description of the Secondary Technical Vocational Education and Training system of the Republic of Moldova**

**Informații generale privind învățământul profesional tehnic secundar din Republica Moldova**

Sistemul de învățământ profesional tehnic include ansamblul instituțiilor de învățământ care oferă programe de formare profesională a muncitorilor calificați, în conformitate cu Cadrul Național al Calificărilor și cu Nomenclatorul domeniilor de formare profesională și al meseriilor/profesiilor, precum și cu nivelul 3 ISCED (2011);

Învățământul profesional tehnic secundar se realizează în instituții publice și private.

Programele de formare profesională tehnică secundară asigură formarea profesională inițială și continuă a muncitorilor calificați, în limitele categoriilor de calificare existente.

Învățământul profesional tehnic secundar are durata de: 3 ani – pentru instruirea în meserii conexe, în baza studiilor gimnaziale;

2 ani – pentru instruirea într-o meserie, în baza studiilor gimnaziale;

1–2 ani – pentru învățământul dual, în baza studiilor gimnaziale;

1–2 ani – în funcție de complexitatea meseriei, în baza studiilor liceale sau a studiilor medii de cultură generală.

În cadrul programelor de formare profesională tehnică secundară cu durata de 2 ani, pentru instruirea într-o meserie, în grupele de elevi pot fi incluse persoane care nu au absolvit 9 clase, dar care au atins vârsta de 16 ani, cu acordul Ministerului Educației.

Procesul de instruire în cadrul programelor de formare profesională tehnică secundară se realizează în conformitate cu standardele naționale de referință și cu standardele de acreditare elaborate de Agenția Națională de Asigurare a Calității în Învățământul Profesional și aprobate de Guvern.

Admiterea la programele de formare profesională tehnică secundară se organizează în condițiile stabilite de Ministerul Educației.

Competențele pe care trebuie să le dețină absolvenții programelor de formare profesională tehnică secundară sunt formulate în Cadrul Național al Calificărilor.

Programele de formare profesională tehnică secundară se finalizează cu susținerea examenului de calificare, la promovarea căruia se eliberează un certificat de calificare și suplimentul descriptiv al certificatului, conform Europass.

Certificatul de calificare permite încadrarea în câmpul muncii conform calificării obținute, precum și continuarea studiilor în licee cu filieră teoretică și/sau în programe de formare profesională tehnică postsecundară, în funcție de nivelul de pregătire obținut anterior în programele educaționale parcurse, în condițiile stabilite de Ministerul Educației.

Anul de studii începe la 1 septembrie și are o durată de până la 42 de săptămâni, repartizate în două semestre relativ egale, care includ două sesiuni de examene și stagiile de practică.

Activitatea didactică se organizează prin învățământ cu frecvență. ([www.edu.gov.md](http://www.edu.gov.md))

**General overview of the Secondary Technical and Vocational Education and Training**

The educational system of Technical and Vocational Education and Training includes all educational institutions offering Technical and Vocational Education and Training of skilled workers, according to the National Qualifications Framework and the Nomenclature areas of training and trades/professions and level 3 ISCED (2011);

In the Republic of Moldova Secondary and Vocational Education and Training is provided by both state and private educational institutions.

Secondary Technical and Vocational and Training programmes ensure the initial and continuous training for qualified workers within the existing qualification categories.

Secondary Technical and Vocational Education and Training lasts for:

3 years for training in related trades, based on gymnasium education;

2 years for training in one trade, based on gymnasium education;

1-2 years based on the gymnasium studies for dual education;

1-2 years, depending on the complexity of trade, based on lyceum education or general secondary education.

The persons who have not graduated nine classes, but turned 16 years old may be included in the groups of pupils for two-year Secondary Technical and Vocational Education and Training programmes, with the agreement of the Ministry of Education.

The training process in the Secondary Technical and Vocational Education and Training programmes is carried out in line with the national reference standards and accreditation standards developed by the National Agency for Quality Assurance in the Professional Education and approved by the Government.

The admission to the Secondary Technical and Vocational Education and training programme is organized under the conditions set by the Ministry of Education.

The requirements towards the skills of the graduates of the Secondary Technical and Vocational Education and Training programme is formulated in line with the National Framework of Qualifications.

Secondary Technical and Vocational Education and training programmes conclude with the qualification examination and issuance of Qualification Certificate and Qualification Certificate, according to Europass.

The Qualification Certificate allows the employment on the labour market, according to the obtained qualification, as well as continuation of studies in theoretical lyceums and/or Post-secondary Technical and Vocational Education and training, depending on the previously obtained training level in the fulfilled educational programmes, under the conditions established by the Ministry of Education.

The academic year begins on the 1<sup>st</sup> of September and lasts up to 42 weeks. It is divided into two relatively equal semesters and includes examination sessions and internships.

The educational process is organised as a full-time studies. ([www.gov.edu.md](http://www.gov.edu.md))

**REPUBLICA MOLDOVA**  
**REPUBLIC OF MOLDOVA**



**MINISTERUL EDUCAȚIEI**  
**THE MINISTRY OF EDUCATION**

**Lingoul instituției de învățământ  
profesional tehnic**  
*The billet of the  
Technical and Vocational Education and Training  
institution*

DENUMIREA INSTITUȚIEI DE ÎNVĂȚĂMÂNT  
(în limba română și în limba engleză)

**SUPLIMENT LA DIPLOMĂ**  
**DIPLOMA SUPPLEMENT**

validabil la prezentarea diplomei seria **PTP** nr. **[numărul]**  
*valid with diploma series*

numărul de înregistrare **[numărul]**  
*registration number*

Acest Supliment la Diplomă urmează modelul elaborat de către Comisia Europeană, Consiliul Europei și UNESCO/CEPES. Scopul Suplimentului este de a furniza suficiente date personale despre deținător, precum și de a spori gradul de “transparență” internațională, dar și recunoașterea academică și profesională a calificărilor (diplome, grade, certificate). Suplimentul este orientat să furnizeze o descriere a naturii, nivelului, contextului, conținutului și statutului studiilor urmate și finalizate cu succes de către deținătorul acestuia.

*This Diploma Supplement model is in accordance with the model that was developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data about the holder, to improve the international “transparency” and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the holder.*

**1. INFORMAȚII DESPRE TITULARUL DIPLOMEI**  
**INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION**

1.1 Nume  
*Family name(s)*

**Introduceți numele elevului**

1.2 Prenume  
*Given name(s)*

**Introduceți prenumele elevului**

1.3 Data nașterii (ziua, luna, anul)  
*Date of birth (day, month, year)*

**[ziua] / [luna] / [anul]**

1.4 Anul înmatriculării  
*Year of enrollment*

**[Introduceți anul înmatriculării]**

**2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA**  
**INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION**

2.1 Denumirea calificării conferite

*Name of qualification (if applicable) conferred*

**[Introduceți calificarea conferită în limba română]**  
**[Introduceți calificarea conferită în limba engleză]**

2.2 Domeniul de studii (specialitatea/specializarea)  
*Qualification main field(s) of study*

**[Introduceți domeniul de studii (în limba română)]**  
**[Introduceți domeniul de studii (în limba engleză)]**

2.3 Denumirea și statutul instituției care acordă diploma (în limba română)

*Name and status of awarding institution (in original language)*

2.4 Denumirea și statutul instituției (dacă diferă de 2.3) care administrează studiile (în limba română)

*Name and status of institution (if different from 2.3) administering studies (in original language)*

2.5 Limba (limbile) de predare / examinare

*Language(s) of training/ examination*

**[Introduceți limba de studii (în română)]**  
**[Introduceți limba de studii (în engleză)]**

**3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL DE CALIFICARE**  
**INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION**

3.1 Nivelul calificării

*Level of qualification*

**Învățământ profesional tehnic postsecundar, nivelul 4 - ISCED-2011**  
**( se indică nivelul de studii și în limba engleză)**

3.2 Durata oficială a programului de formare profesională

*Official length of the programme*

**[Introduceți informația privind durata oficială a programului de studiu (în limba română)]**  
**[Introduceți informația privind durata oficială a programului de studiu (în limba engleză)]**

3.3 Criterii de admitere

*Access requirements*

**[Introduceți criteriul de admitere (în limba română)]**  
**[Introduceți criteriul de admitere (în limba engleză)]**

#### 4. INFORMAȚII PRIVIND PROGRAMUL DE STUDII ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CONTENTS AND ACQUIRED RESULTS

4.1 Forma de învățământ  
*Mode of study*

<b>[Forma de învățământ (în română)]</b> <b>[Forma de învățământ (în engleză)]</b>
---

4.2 Cerințele, obiectivele și finalitățile programului de studii<sup>1</sup>  
*Programme requirements, objectives and outputs*

**Pentru a obține diploma de studii profesionale este necesară realizarea integrală a planului de învățământ și promovarea probelor de evaluare și calificare (inclusiv examenele de absolvire și/sau a susținerii lucrării (proiectului) de diplomă) cu cel puțin nota „5”.**

**Obiectivele programului sunt următoarele:**

*In order to obtain a Post- Secondary Technical and Vocational Education and Training Diploma it is necessary to fully complete the integral curriculum studies and to pass all tests and exams (including the Thesis Defence and Final examinations) on not less than „5”*

*The Objectives of the programme are the following:*

4.3 Detalii privind programul de studii (ex.: module sau unități de curs) și asupra calificativelor/notelor/creditelor obținute  
*Programme details: (e.g. modules or units studied), and the individual grades/marks/credits obtained*

<b>Denumirea unității de curs</b> <i>Name of the-course units</i>	<b>Numărul de ore</b> <i>Number of hours</i>	<b>Numărul de ore contact direct</b> <i>Number of hours of direct contact</i>	<b>Nota</b> <i>Mark</i>	<b>Nr. de credite ECTS</b> <i>grade<sup>2</sup></i>
<b>UNITĂȚI DE CURS DE FORMARE PROFESIONALĂ</b> <i>COURSE UNITS OF PROFESSIONAL TRAINING</i>				
<b>UNITĂȚI DE CURS DE FORMARE A COMPETENȚELOR PROFESIONALE GENERALE</b> <i>COURSE UNITS OF GENERAL PROFESSIONAL SKILLS TRAINING</i>				
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
<b>UNITĂȚI DE CURS DE ORIENTARE SOCIO-UMANISTICĂ</b> <i>COURSE UNITS IN HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES</i>				
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
<b>UNITĂȚI DE CURS FUNDAMENTALE</b> <i>FUNDAMENTAL COURSE UNITS</i>				
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]

<sup>1</sup> Dacă informația este accesibilă pe site-ul instituției de învățământ se indică adresa

<sup>2</sup> Ibidem

Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
<b>UNITĂȚI DE CURS DE SPECIALITATE</b> <b>PROFESSIONAL COURSE UNITS</b>					
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
<b>Average Mark</b>					
<b>Media generală pe anii de studii</b>		<b>Introduceți media generală pe anii de studii (se calculează media notelor la toate unitățile de curs de formare profesională)</b>			
<b>Average mark for all years of study</b>					

În baza mediei generale pe anii de studii, deținătorul diplomei este pe locul numărul [ratingul] din [nr. absolvenți la specialitate] de absolvenți ai specialității (denumirea specialității), învățământ cu frecvență / cu frecvență redusă (se indică).

*On the base of average mark for all years of study, the diploma holder is on the place number [ordinal number] from [total number] graduates of the speciality [denumirea specialității în limba engleză] full time section.*

Stagii de practică  
Practical training

<b>Stagii de practică</b> <b>Practical training</b>	<b>Numărul de ore</b> <b>Number of hours</b>	<b>Semestrul</b> <b>Semester</b>	<b>Nota</b> <b>Mark</b>	<b>Nr. de credite</b> <b>ECTS</b> <b>grade<sup>3</sup></b>
Denumirea stagiului de practică [Denumirea stagiului de practică în engleză]	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]	
Denumirea stagiului de practică [Denumirea stagiului de practică în engleză]	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]	
Denumirea stagiului de practică [Denumirea stagiului de practică în engleză]	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]	
Denumirea stagiului de practică [Denumirea stagiului de practică în engleză]	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]	
Denumirea stagiului de practică [Denumirea stagiului de practică în engleză]	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]	
<b>Media de promovare</b> <b>Average Mark</b>		<b>Introduceți media de promovare a stagiilor de practică</b>		

<sup>3</sup> Ibidem

A promovat probele de evaluare și calificare:  
*Has passed the following final examinations:*

**[Introduceți denumirea disciplinei de specialitate]**  
**[Introduceți denumirea disciplinei de specialitate (în engleză)]**

cu nota  
*with the mark*

**[Introduceți nota disciplinei de specialitate]**

cu nota  
*with the mark*

**[Introduceți denumirea disciplinei de specialitate]**  
**[Introduceți denumirea disciplinei de specialitate (în engleză)]**

**[Introduceți nota disciplinei de specialitate]**

Lucrarea / proiectul de  
 diplomă cu tema

*Final thesis (to indicate theme)*

**Introduceți tema lucrării / proiectului de diplomă în limba  
 română**  
*Introduceți tema lucrării / proiectului de diplomă în limba  
 engleză*

cu nota  
*with the mark*

**Introduceți nota lucrării / proiectului de diplomă**

Media notelor la probele de  
 evaluare și calificare  
*Average mark for the final  
 examination*

**Introduceți nota medie a examenelor de evaluare și  
 calificare și /sau susținerea lucrării / proiectului de diplomă**

Media generală

*Average general mark*

**Introduceți media generală (se constituie din media generală  
 pe anii de studii, media de promovare a stagiilor de practică  
 și media notelor la probele de evaluare și calificare**

**Din [nr. absolvenți] de absolvenți ai specialității, [nr.] au media generală de studii cuprinsă între 10.00 și 8.00, [nr.] - între 7.99 și 6.00 și [nr.] - între 5.99 și 5.00.**

**Out of [Nr.of graduates] of graduates of the faculty [nr.] have the average general mark within grades 10.00 and 8.00; [nr.] - within 7.99 and 6.00; [nr.] - within 5.99 and 5.00.**

#### UNITĂȚI DE CURS LA LIBERĂ ALEGERE OPTIONAL COURSE UNITS

Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	

4.4 Sistemul de notare, și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor  
*Grading scheme and, if available, grade distribution guidance*

Evaluarea rezultatelor învățării în Republica Moldova se face cu note de la „10” la „1”. Nota minimă de promovare este nota 5. Echivalarea calificativelor recomandate în Sistemul european de credite transferabile (A, B, C, D, E, FX, F) cu scara națională de notare se face după cum urmează: A: 9,01–10,0; B: 8,01–9,0; C: 7,01–8,0; D: 6,01–7,0; E: 5,0–6,0; FX: 3,01–4,99; F: 1,0–3,0.	Grading scale in the Republic of Moldova is from 10 to 1. The minimal passing grade is 5. Comparability of the recommended qualifications in the European credit transfer system (A, B, C, D, E, FX, F) with the national grading scale is as follows: A: from 9.01 to 10.0; B: from 8.01 to 9.0; C: from 7.01 to 8.0; D: from 6.01 to 7.0; E: from 5.0-6.0; FX: from 3.01 to 4.99; F: from 1.0 to 3.0.
--	---



- 4.5 Clasificarea generală a diplomei conferite (nu există gradări la nivel național)  
*Overall classification of the qualification (there is no classification at the national level)*

**Diplomă de studii profesionale**  
***Diploma of professional studies***

## 5. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE *INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION*

- 5.1 Acces la continuarea studiilor  
*Access to further study*

**Titularul diplomei se poate angaja în câmpul muncii conform calificării obținute.**  
***The diploma holder has access to the labour market according to the obtained qualification.***

- 5.2 Statutul profesional (dacă este cazul)  
*Professional status (if applicable)*

**[Introduceți informația privind statutul profesional (în limba română)]**  
***[Introduceți informația privind statutul profesional (în limba engleză)]***

## 6. INFORMAȚII SUPLIMENTARE *ADDITIONAL INFORMATION*

- 6.1 Informații suplimentare  
*Additional information*

Introduceți informații suplimentare: concedii academice, denumirea întreprinderilor, organizațiilor unde a efectuat stagiile de practică (în limba română)  
***[Introduceți informații suplimentare (în limba engleză)]***

- 6.2 Alte surse de informare  
*Further information sources*

**Pagina Web a instituției de învățământ profesional tehnic (indicați adresa)**  
***The Web-site of the TVET institution (address)***

## 7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI *CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT*

- 7.1 Data (ziua, luna, anul)  
*Date (day, month, year)*

- 7.2 Semnătura  
*Signature*

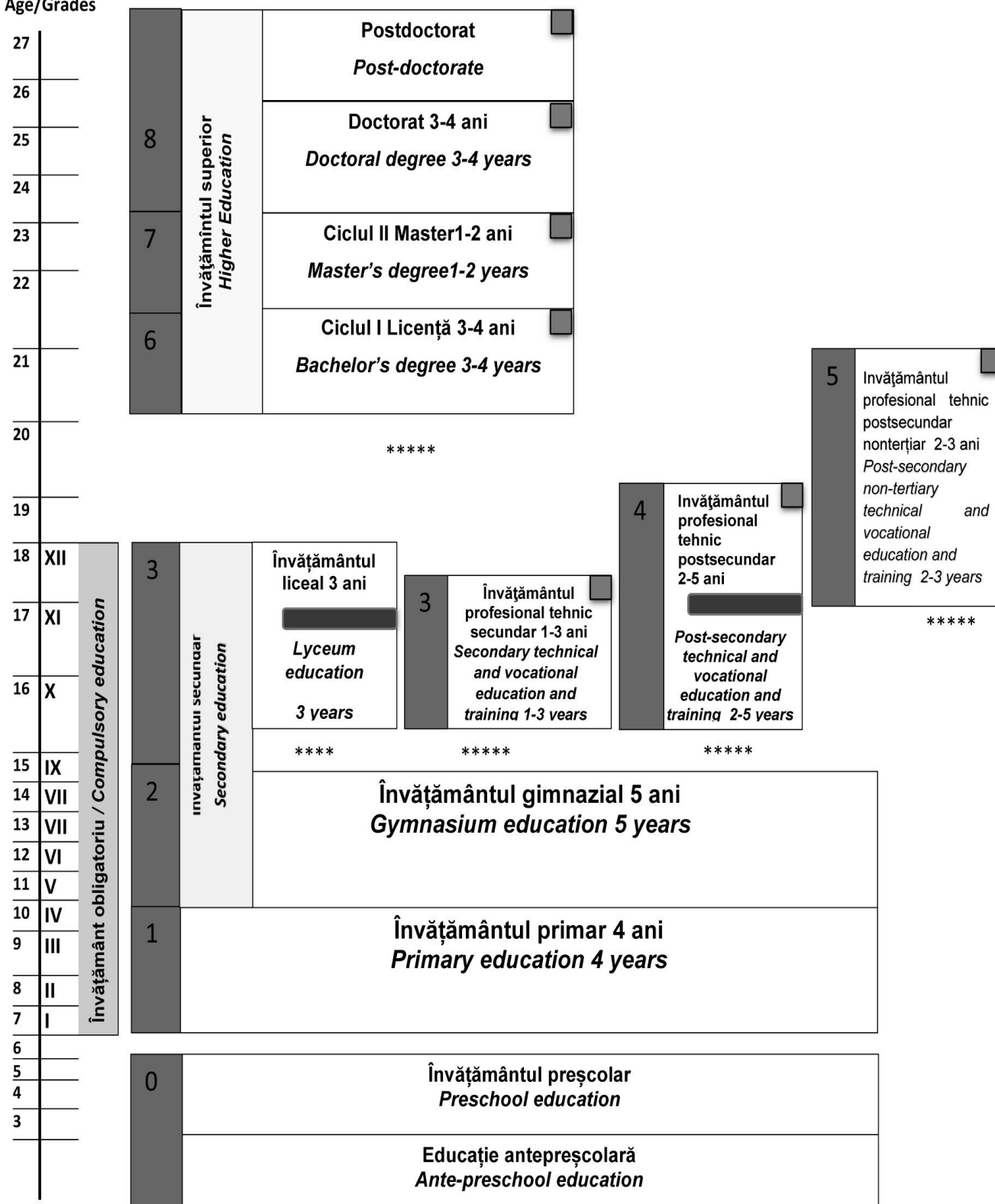
- 7.3 Funcția semnatarului  
*Position*

**Director adjunct**  
**Deputy Head Master**  
***(informația în limba engleză)***

- 7.4 Ștampila sau sigiliul oficial  
*Official stamp or seal*

**Structura Sistemului Educațional din Republica Moldova**  
*The structure of the education system in the Republic of Moldova*

Vârsta/Clasa  
Age/Grades



**i** - Nivelul ISCED  
*ISCED level*

**■** - Bacalaureat  
*Bacalaureat exam.*

**□** - Leșire pe piața muncii  
*Exit to labour market*

**\*\*\*\*\*** - Admiterea în bază de concurs  
*Competition based enrolment*

**Descrierea sistemului de învățământ profesional tehnic postsecundar din Republica Moldova**  
**Description of the Post-Secondary Technical and Vocational Education and Training system of Republic of Moldova**

**Informații generale privind învățământul profesional tehnic postsecundar**

Învățământul profesional tehnic postsecundar din Republica Moldova este organizat în colegii și centre de excelență. Învățământul profesional tehnic postsecundar se realizează în instituții publice și private.

Admiterea în învățământul profesional tehnic postsecundar se efectuează prin concurs, în baza certificatului de studii gimnaziale, a atestatului de studii medii de cultură generală, diplomei de bacalaureat, după criteriile generale stabilite de Ministerul Educației.

Durata studiilor în învățământul profesional tehnic postsecundar este de 2(3) - 3(5) ani.

Anul de studii începe la 1 septembrie și are o durată de până la 42 de săptămâni, repartizate în două semestre relativ egale, care includ două sesiuni de examene și stațiile de practică.

Durata studiilor pentru absolvenții de gimnaziu este de 3 - 4 ani, (la profilul Medicină, Farmacie – de 5 ani); iar pentru absolvenții instituțiilor de învățământ secundar, ciclul II - 2 ani (la profilul Medicină, Farmacie – 3 ani).

Activitatea didactică în învățământul profesional tehnic postsecundar se organizează prin învățământ cu frecvența și învățământ cu frecvență redusă. Durata studiilor în învățământul cu frecvență redusă este mai mare cu un an față de învățământul cu frecvență. Studiile cu frecvență redusă se organizează doar pentru absolvenții instituțiilor de învățământ secundar, ciclul II.

Programele de învățământ profesional tehnic postsecundar, se finalizează cu susținerea benevolă a examenului național de bacalaureat și cu susținerea obligatorie a examenului de calificare și/sau lucrării (proiectului) de diplomă, la promovare se eliberează Diploma de studii profesionale și suplimentul descriptiv al diplomei.

Diploma de studii profesionale oferă acces în câmpul muncii conform calificării.

Calificările în învățământul profesional tehnic se atribuie în conformitate cu Cadrul Național al Calificărilor, în corespundere cu Cadrul European al Calificărilor și cu necesitatea de calificări pe piața muncii.

Absolvenții care nu au promovat examenele de calificare și / sau nu au susținut lucrarea (proiectul) de diplomă primesc, la solicitare, o adeverință. ([www.edu.gov.md](http://www.edu.gov.md))

**General overview of the Post-Secondary Technical and Vocational Education and Training**

In the Republic of Moldova Post-Secondary Technical and Vocational Education and Training programmes are delivered in colleges and Centres of Excellence. Post-Secondary Technical and Vocational Education and Training is provided by both state and private educational institutions.

The admission to the Post-secondary Technical and Vocational Education and Training is organised according to the general requirements set by the Ministry of Education. The admission is based on the following types of secondary school leaving certificates: Certificate of Gymnasium Education Certificate of General School Education, Baccalaureate Diploma.

The duration of the Post-secondary Technical and Vocational Education and Training programmes varies ranging from 2(3) to 3(5) years.

The academic year begins on the 1<sup>st</sup> of September and lasts up to 42 weeks. It is divided into two relatively equal semesters including examination sessions and internships.

Studies last 3-4 years based on gymnasium education, (in Medicine and Pharmacy studies last 5 years); the duration of the studies is 2 years based on upper secondary school education (in Medicine and Pharmacy - 3 years).

TVET programmes are offered either on a full-time or part time. A part-time programme requires one additional year of study. Only upper secondary school graduates can be admitted to part-time students.

Post-secondary Technical and Vocational Education and Training programmes conclude with the national non-mandatory Baccalaureate exam and the compulsory final examination and/or Thesis defence. A Post-secondary Technical and Vocational Education and Training Diploma and the descriptive Diploma supplement are awarded to candidates who pass the final examination.

The Post-Secondary Technical and Vocational Education and Training Diploma allows the employment on the labour market, according to the obtained qualification,

The award of qualifications is in accordance with the National Qualifications Framework, in line with the European Qualifications Framework and labour market needs.

Those who have not passed the final examinations and/or did not defend the Final Thesis receive a leaving certificate upon request. ([www.edu.gov.md](http://www.edu.gov.md))

**REPUBLICA MOLDOVA**  
**REPUBLIC OF MOLDOVA**



**MINISTERUL EDUCAȚIEI**  
**THE MINISTRY OF EDUCATION**

**Lingoul instituției de învățământ  
profesional tehnic**  
*The billet of the  
Technical and Vocational Education and Training  
institution*

DENUMIREA INSTITUȚIEI DE ÎNVĂȚĂMÂNT  
(în limba română și în limba engleză)

**SUPLIMENT LA DIPLOMĂ**  
**DIPLOMA SUPPLEMENT**

valabil la prezentarea diplomei seria  
*valid with diploma series*

PTP nr. [numărul]

numărul de înregistrare  
*registration number*

[numărul]

Acest Supliment la Diplomă urmează modelul elaborat de către Comisia Europeană, Consiliul Europei și UNESCO/CEPES. Scopul Suplimentului este de a furniza suficiente date personale despre deținător, precum și de a spori gradul de “transparență” internațională, dar și recunoașterea academică și profesională a calificărilor (diplome, grade, certificate). Suplimentul este orientat să furnizeze o descriere a naturii, nivelului, contextului, conținutului și statutului studiilor urmate și finalizate cu succes de către deținătorul acestuia.

*This Diploma Supplement model is in accordance with the model that was developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data about the holder, to improve the international “transparency” and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the holder.*

**1. INFORMAȚII DESPRE TITULARUL DIPLOMEI**  
**INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION**

1.1 Nume  
*Family name(s)*

**Introduceți numele elevului**

1.2 Prenume  
*Given name(s)*

**Introduceți prenumele elevului**

1.3 Data nașterii (ziua, luna, anul)  
*Date of birth (day, month, year)*

[ziua] / [luna] / [anul]

1.4 Anul înmatriculării  
*Year of enrollment*

**[Introduceți anul înmatriculării]**

**2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA**  
**INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION**

2.1 Denumirea calificării conferite

*Name of qualification (if applicable) conferred*

**[Introduceți calificarea conferită în limba română]**  
**[Introduceți calificarea conferită în limba engleză]**

2.2 Domeniul de studii (specialitatea/specializarea)  
*Qualification main field(s) of study*

**[Introduceți domeniul de studii (în limba română)]**  
**[Introduceți domeniul de studii (în limba engleză)]**

2.3 Denumirea și statutul instituției care acordă diploma (în limba română)

*Name and status of awarding institution (in original language)*

2.4 Denumirea și statutul instituției (dacă diferă de 2.3) care administrează studiile (în limba română)

*Name and status of institution (if different from 2.3) administering studies (in original language)*

2.5 Limba (limbile) de predare / examinare

*Language(s) of training/ examination*

**[Introduceți limba de studii (în română)]**  
**[Introduceți limba de studii (în engleză)]**

**3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL DE CALIFICARE**  
**INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION**

3.1 Nivelul calificării

*Level of qualification*

**Învățământ profesional tehnic postsecundar, nivelul 4 - ISCED-2011**  
**( se indică nivelul de studii și în limba engleză)**

3.2 Durata oficială a programului de formare profesională

*Official length of the programme*

**[Introduceți informația privind durata oficială a programului de studiu (în limba română)]**  
**[Introduceți informația privind durata oficială a programului de studiu (în limba engleză)]**

3.3 Criterii de admitere

*Access requirements*

**[Introduceți criteriul de admitere (în limba română)]**  
**[Introduceți criteriul de admitere (în limba engleză)]**

#### 4. INFORMAȚII PRIVIND PROGRAMUL DE STUDII ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CONTENTS AND ACQUIRED RESULTS

4.1 Forma de învățământ  
*Mode of study*

[Forma de învățământ (în română)]  
[Forma de învățământ (în engleză)]

4.2 Cerințele, obiectivele și finalitățile programului de studii<sup>1</sup>  
*Programme requirements, objectives and outputs*

Pentru a obține diploma de studii profesionale este necesară realizarea integrală a planului de învățământ și promovarea probelor de evaluare și calificare (inclusiv examenele de absolvire și/sau a susținerii lucrării (proiectului) de diplomă) cu cel puțin nota "5".

Obiectivele programului sunt următoarele:

*In order to obtain a Post- Secondary Technical and Vocational Education and Training Diploma it is necessary to fully complete the integral curriculum studies and to pass all tests and exams (including the Thesis Defence and Final examinations) on not less than „5”*

*The Objectives of the programme are the following:*

4.3 Detalii privind programul de studii (ex.: module sau unități de curs) și asupra calificativelor/notelor/creditelor obținute  
*Programme details: (e.g. modules or units studied), and the individual grades/marks/credits obtained*

Denumirea unității de curs <i>Name of the-course units</i>	Numărul de ore <i>Number of hours</i>	Numărul de ore contact direct <i>Number of hours of direct contact</i>	Nota <i>Mark</i>	Nr. de credite ECTS <i>grade<sup>2</sup></i>
<b>DISCIPLINE DE CULTURĂ GENERALĂ GENERAL SUBJECTS</b>				
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]		[nota]	
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]		[nota]	
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]		[nota]	
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]		[nota]	
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]		[nota]	
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]		[nota]	
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]		[nota]	
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]		[nota]	
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]		[nota]	
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]		[nota]	
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]		[nota]	
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]		[nota]	
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]	[nr. ore]		[nota]	

<sup>1</sup> Dacă informația este accesibilă pe site-ul instituției de învățământ se indică adresa

<sup>2</sup> Ibidem

[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]		[nr. ore]		[nota]	
[Disciplina în română] [Disciplina în engleză]		[nr. ore]		[nota]	
<b>Media de promovare a disciplinelor de cultură generală</b> <i>Average Mark</i>	<b>Introduceți media de promovare a compartimentului respectiv</b>				
<b>UNITĂȚI DE CURS DE FORMARE PROFESIONALĂ</b> <b><i>COURSE UNITS OF PROFESSIONAL TRAINING</i></b>					
<b>UNITĂȚI DE CURS DE FORMARE A COMPETENȚELOR PROFESIONALE GENERALE</b> <b><i>COURSE UNITS OF GENERAL PROFESSIONAL SKILLS TRAINING</i></b>					
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
<b>UNITĂȚI DE CURS DE ORIENTARE SOCIO-UMANISTICĂ</b> <b><i>COURSE UNITS IN HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES</i></b>					
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
<b>UNITĂȚI DE CURS FUNDAMENTALE</b> <b><i>FUNDAMENTAL COURSE UNITS</i></b>					
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
<b>UNITĂȚI DE CURS DE SPECIALITATE</b> <b><i>PROFESSIONAL COURSE UNITS</i></b>					
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	

Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
<b>Media de formare profesională</b> <i>Average Mark</i>	<b>Introduceți media de promovare a unităților de curs de formare profesională din compartimentul respectiv</b>				
<b>Media generală pe anii de studii</b> <i>Average mark for all years of study</i>	<b>Introduceți media generală pe anii de studii (se constituie din media de promovare a disciplinelor de cultură generală și media de formare profesională)</b>				

În baza mediei generale pe anii de studii, deținătorul diplomei este pe locul numărul [ratingul] din [nr. absolvenți la specialitate] de absolvenți ai specialității (*denumirea specialității*), învățământ cu frecvență / cu frecvența redusă (se indică).

*On the base of average mark for all years of study, the diploma holder is on the place number [ordinal number] from [total number] graduates of the speciality [denumirea specialității în limba engleză] full time section.*

Stagii de practică  
*Practical training*

<b>Stagii de practică</b> <i>Practical training</i>	<b>Numărul de ore</b> <i>Number of hours</i>	<b>Semestrul</b> <i>Semester</i>	<b>Nota</b> <i>Mark</i>	<b>Nr. de credite</b> <i>ECTS grade<sup>3</sup></i>
Denumirea stagiului de practică <i>[Denumirea stagiului de practică în engleză]</i>	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]	
Denumirea stagiului de practică <i>[Denumirea stagiului de practică în engleză]</i>	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]	
Denumirea stagiului de practică <i>[Denumirea stagiului de practică în engleză]</i>	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]	
Denumirea stagiului de practică <i>[Denumirea stagiului de practică în engleză]</i>	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]	
Denumirea stagiului de practică <i>[Denumirea stagiului de practică în engleză]</i>	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]	
<b>Media de promovare</b> <i>Average Mark</i>	<b>Introduceți media de promovare a stagiilor de practică</b>			

A promovat probele de evaluare și calificare:  
*Has passed the following final examinations:*

[Introduceți denumirea disciplinei de specialitate]  
*[Introduceți denumirea disciplinei de specialitate (în engleză)]*

cu nota  
*with the mark*

[Introduceți nota disciplinei de profil]

cu nota  
*with the mark*

[Introduceți denumirea disciplinei de specialitate]  
*[Introduceți denumirea disciplinei de specialitate (în engleză)]*

[Introduceți nota disciplinei de specialitate]

<sup>3</sup> Ibidem



Lucrarea / proiectul de diplomă cu tema  
*Final thesis (to indicate theme)*

**Introduceți tema lucrării / proiectului de diplomă în limba română**

*Introduceți tema lucrării de diplomă în limba engleză*

cu nota  
*with the mark*

**Introduceți nota lucrării de diplomă**

Media notelor la probele de evaluare și calificare  
*Average mark for the final examination*

**Introduceți nota medie a examenelor de evaluare și calificare și /sau susținerea lucrării / proiectului de diplomă**

Media generală  
*Average general mark*

**Introduceți media generală (se constituie din media generală pe anii de studii, media stagiilor de practică și media notelor la probele de evaluare și calificare**

**Din [nr. absolvenți] de absolvenți ai specialității, [nr.] au media generală de studii cuprinsă între 10.00 și 8.00, [nr.] - între 7.99 și 6.00 și [nr.] - între 5.99 și 5.00.**

**Out of [Nr.of graduates] of graduates of the faculty [nr.] have the average general mark within grades 10.00 and 8.00; [nr.] - within 7.99 and 6.00; [nr.] - within 5.99 and 5.00.**

#### UNITĂȚI DE CURS LA LIBERĂ ALEGERE OPTIONAL COURSE UNITS

Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	

- 4.4 Sistemul de notare, și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor  
*Grading scheme and, if available, grade distribution guidance*

Evaluarea rezultatelor învățării în Republica Moldova se face cu note de la „10” la „1”. Nota minimă de promovare este nota 5.

Echivalarea calificativelor recomandate în Sistemul european de credite transferabile (A, B, C, D, E, FX, F) cu scara națională de notare se face după cum urmează:

A: 9,01–10,0;  
B: 8,01–9,0;  
C: 7,01–8,0;  
D: 6,01–7,0;  
E: 5,0–6,0;  
FX: 3,01–4,99;  
F: 1,0–3,0.

**Grading scale in the Republic of Moldova is from 10 to 1. The minimal passing grade is 5.**

Comparability of the recommended qualifications in the European credit transfer system (A, B, C, D, E, FX, F) with the national grading scale is as follows:

A: from 9.01 to 10.0;  
B: from 8.01 to 9.0;  
C: from 7.01 to 8.0;  
D: from 6.01 to 7.0;  
E: from 5.0-6.0;  
FX: from 3.01 to 4.99;  
F: from 1.0 to 3.0.

- 4.5 Clasificarea generală a diplomei conferite (nu există gradări la nivel național)  
*Overall classification of the qualification (there is no classification at the national level)*

**Diplomă de studii profesionale**  
***Diploma of professional studies***

### 5. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION

- 5.1 Acces la continuarea studiilor  
*Access to further study*

**Titularul diplomei se poate angaja în câmpul muncii conform calificării obținute.**  
***The diploma holder has access to the labour market according to the obtained qualification.***

- 5.2 Statutul profesional (dacă este cazul)  
*Professional status (if applicable)*

**[Introduceți informația privind statutul profesional (în limba română)]**  
**[Introduceți informația privind statutul profesional (în limba engleză)]**

## 6. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

- 6.1 Informații suplimentare  
*Additional information*

Introduceți informații suplimentare: concedii academice, denumirea întreprinderilor, organizațiilor unde a efectuat stagiile de practică (în limba română)  
**[Introduceți informații suplimentare (în limba engleză)]**

- 6.2 Alte surse de informare  
*Further information sources*

**Pagina Web a instituției de învățământ de învățământ profesional tehnic (indicați adresa)**  
***The Web-site of the TVET institution (address)***

## 7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

- 7.1 Data (ziua, luna, anul)  
*Date (day, month, year)*

- 7.2 Semnătura  
*Signature*

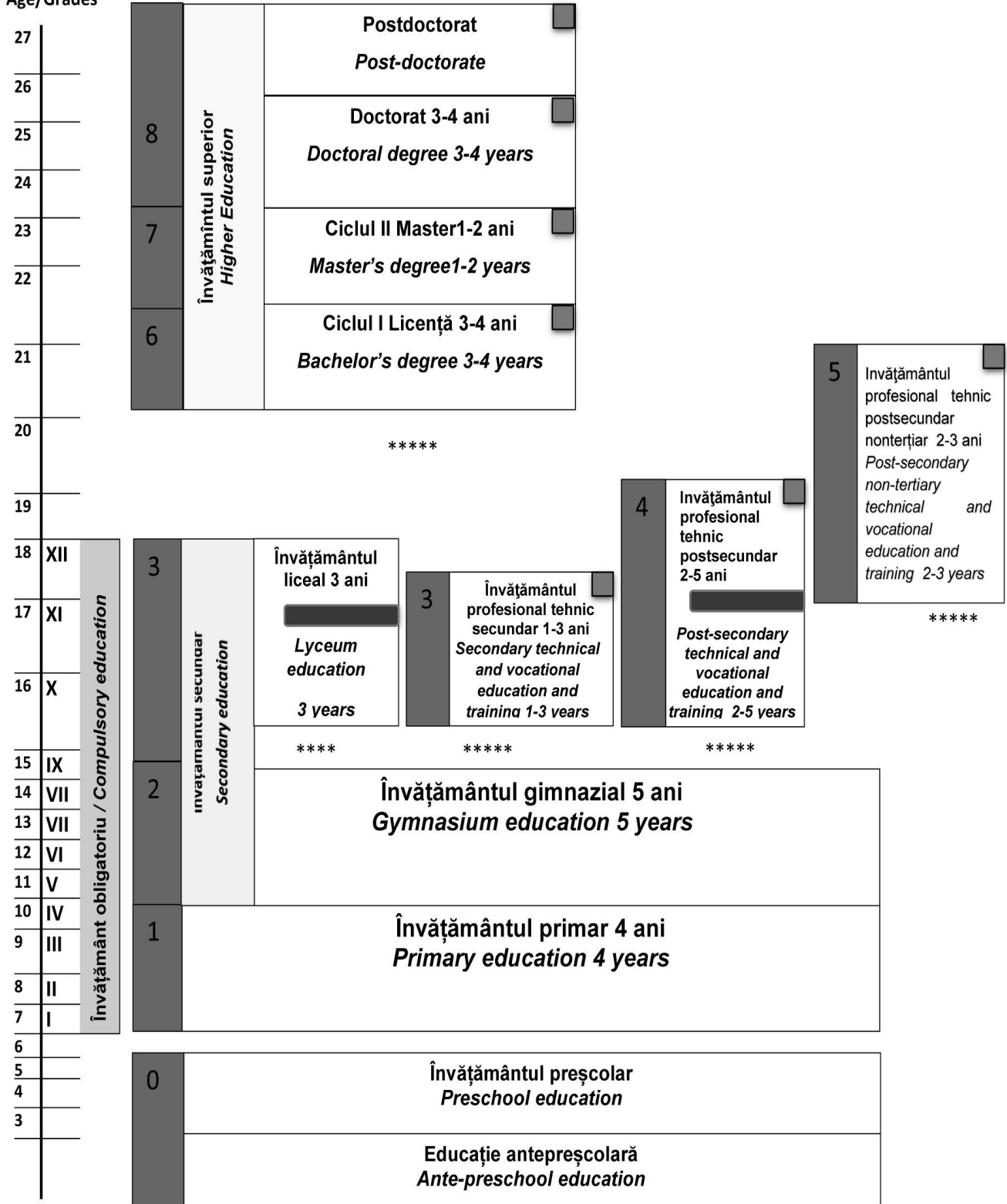
- 7.3 Funcția semnatarului  
*Position*

**Director adjunct**  
**Deputy Head Master**  
***(informația în limba engleză)***

- 7.4 Ștampila sau sigiliul oficial  
*Official stamp or seal*

**Structura Sistemului Educațional din Republica Moldova**  
*The structure of the education system in the Republic of Moldova*

Vârsta/Clasa  
Age/Grades



- i** - Nivelul ISCED / ISCED level
- - Bacalaureat / Bacalaureat exam.
- - ieșire pe piața muncii / Exit to labour market
- \*\*\*\*\*** - Admiterea în bază de concurs / Competition based enrolment

**Descrierea sistemului de învățământ profesional tehnic postsecundar din Republica Moldova**  
**Description of the Post-Secondary Technical and Vocational Education and Training system of Republic of Moldova**

**Informații generale privind învățământul profesional tehnic postsecundar**

Învățământul profesional tehnic postsecundar din Republica Moldova este organizat în colegii și centre de excelență. Învățământul profesional tehnic postsecundar se realizează în instituții publice și private.

Admiterea în învățământul profesional tehnic postsecundar se efectuează prin concurs, în baza certificatului de studii gimnaziale, a atestatului de studii medii de cultură generală, diplomei de bacalaureat, după criteriile generale stabilite de Ministerul Educației.

Durata studiilor în învățământul profesional tehnic postsecundar este de 2(3) - 3(5) ani.

Anul de studii începe la 1 septembrie și are o durată de până la 42 de săptămâni, repartizate în două semestre relativ egale, care includ două sesiuni de examene și stațiile de practică.

Durata studiilor pentru absolvenții de gimnaziu este de 3 - 4 ani, (la profilul Medicină, Farmacie – de 5 ani); iar pentru absolvenții instituțiilor de învățământ secundar, ciclul II - 2 ani (la profilul Medicină, Farmacie – 3 ani).

Activitatea didactică în învățământul profesional tehnic postsecundar se organizează prin învățământ cu frecvența și învățământ cu frecvență redusă. Durata studiilor în învățământul cu frecvență redusă este mai mare cu un an față de învățământul cu frecvență. Studiile cu frecvență redusă se organizează doar pentru absolvenții instituțiilor de învățământ secundar, ciclul II.

Programele de învățământ profesional tehnic postsecundar, se finalizează cu susținerea benevolă a examenului național de bacalaureat și cu susținerea obligatorie a examenului de calificare și/sau lucrării (proiectului) de diplomă, la promovare se eliberează Diploma de studii profesionale și suplimentul descriptiv al diplomei.

Diploma de studii profesionale oferă acces în câmpul muncii conform calificării.

Calificările în învățământul profesional tehnic se atribuie în conformitate cu Cadrul Național al Calificărilor, în corespundere cu Cadrul European al Calificărilor și cu necesitatea de calificări pe piața muncii.

Absolvenții care nu au promovat examenele de calificare și / sau nu au susținut lucrarea (proiectul) de diplomă primesc, la solicitare, o adeverință. ([www.edu.gov.md](http://www.edu.gov.md))

**General overview of the Post-Secondary Technical and Vocational Education and Training**

In the Republic of Moldova Post-Secondary Technical and Vocational Education and Training programmes are delivered in colleges and Centres of Excellence. Post-Secondary Technical and Vocational Education and Training is provided by both state and private educational institutions.

The admission to the Post-secondary Technical and Vocational Education and Training is organised according to the general requirements set by the Ministry of Education. The admission is based on the following types of secondary school leaving certificates: Certificate of Gymnasium Education Certificate of General School Education, Baccalaureate Diploma.

The duration of the Post-secondary Technical and Vocational Education and Training programmes varies, ranging from 2(3) to 3(5) years.

The academic year begins on the 1<sup>st</sup> of September and lasts up to 42 weeks. It is divided into two relatively equal semesters including examination sessions and internships.

Studies last 3-4 years based on gymnasium education, (in Medicine and Pharmacy studies last 5 years); the duration of the studies is 2 years based on upper secondary school education (in Medicine and Pharmacy - 3 years).

TVET programmes are offered either on a full-time basis or part time basis. A part-time programme requires one additional year of study. Only upper secondary school graduates can be admitted to part-time students.

Post-secondary Technical and Vocational Education and Training programmes conclude with the national non-mandatory Baccalaureate exam and the compulsory final examination and/or Thesis defence. A Post-secondary Technical and Vocational Education and Training Diploma and descriptive supplement to the Diploma are awarded to candidates who pass the final exams.

The Post-Secondary Technical and Vocational Education and Training Diploma allows the employment on the labour market, according to the obtained qualification,

The award of qualifications is in accordance with the National Qualifications Framework, in line with the European Qualifications Framework and labour market needs.

Those who do not pass the final examination and/or do not defend the Final Thesis receive a leaving certificate upon request. ([www.edu.gov.md](http://www.edu.gov.md))

**REPUBLICA MOLDOVA**  
**REPUBLIC OF MOLDOVA**



**MINISTERUL EDUCAȚIEI**  
**MINISTRY OF EDUCATION**

**Lingoul instituției de învățământ  
profesional tehnic**  
*The billet of the  
Technical and Vocational Education and Training  
institution*

DENUMIREA INSTITUȚIEI DE ÎNVĂȚĂMÂNT  
(în limba română și în limba engleză)

**SUPLIMENT LA DIPLOMĂ**  
**DIPLOMA SUPPLEMENT**

valabil la prezentarea diplomei seria PTN nr. [numărul]  
*valid with diploma series*

numărul de înregistrare [numărul]  
*registration number*

Acest Supliment la Diplomă urmează modelul elaborat de către Comisia Europeană, Consiliul Europei și UNESCO/CEPES. Scopul Suplimentului este de a furniza suficiente date personale despre deținător, precum și de a spori gradul de “transparență” internațională, dar și recunoașterea academică și profesională a calificărilor (diplome, grade, certificate). Suplimentul este orientat să furnizeze o descriere a naturii, nivelului, contextului, conținutului și statutului studiilor urmate și finalizate cu succes de către deținătorul acestuia.

*This Diploma Supplement model is in accordance with the model that was developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data about the holder, to improve the international “transparency” and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the holder.*

**1. INFORMAȚII DESPRE TITULARUL DIPLOMEI**  
**INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION**

1.1 Nume  
*Family name(s)*

**Introduceți numele elevului**

1.2 Prenume  
*Given name(s)*

**Introduceți prenumele elevului**

1.3 Data nașterii (ziua, luna, anul)  
*Date of birth (day, month, year)*

**[ziua] / [luna] / [anul]**

1.4 Anul înmatriculării  
*Year of enrollment*

**[Introduceți anul înmatriculării]**

**2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA**  
**INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION**

2.1 Denumirea calificării conferite

*Name of qualification (if applicable) conferred*

**[Introduceți calificarea conferită în limba română]**  
**[Introduceți calificarea conferită în limba engleză]**

2.2 Domeniul de studii (specialitatea/specializarea)  
*Qualification main field(s) of study*

**[Introduceți domeniul de studii (în limba română)]**  
**[Introduceți domeniul de studii (în limba engleză)]**

2.3 Denumirea și statutul instituției care acordă diploma (în limba română)

*Name and status of awarding institution (in original language)*

2.4 Denumirea și statutul instituției (dacă diferă de 2.3) care administrează studiile (în limba română)

*Name and status of institution (if different from 2.3) administering studies (in original language)*

2.5 Limba (limbile) de predare / evaluare

*Language(s) of training / examination*

**[Introduceți limba de studii (în română)]**  
**[Introduceți limba de studii (în engleză)]**

**3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL DE CALIFICARE**  
**INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION**

3.1 Nivelul calificării

*Level of qualification*

**Învățământ profesional tehnic postsecundar nonterțiar, nivelul 5 - ISCED-2011**  
**( se indică nivelul de studii și în limba engleză)**

3.2 Durata oficială a programului de formare profesională

*Official length of the programme*

**[Introduceți informația privind durata oficială a programului de studiu (în limba română)]**  
**[Introduceți informația privind durata oficială a programului de studiu (în limba engleză)]**

3.3 Criterii de admitere

*Access requirements*

**[Introduceți criteriul de admitere (în limba română)]**  
**[Introduceți criteriul de admitere (în limba engleză)]**

#### 4. INFORMAȚII PRIVIND PROGRAMUL DE STUDII ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CONTENTS AND ACQUIRED RESULTS

4.1 Forma de învățământ  
*Mode of study*

<b>[Forma de învățământ (în română)]</b> <b>[Forma de învățământ( în engleză)]</b>
---

4.2 Cerințele, obiectivele și finalitățile programului de studii<sup>1</sup>  
*Programme requirements, objectives and outputs*

<b>Pentru a obține diploma de studii profesionale este necesară realizarea integrală a planului de învățământ și promovarea probelor de evaluare și calificare (inclusiv examenele de absolvire și/sau a susținerii lucrării (proiectului) de diplomă) cu cel puțin nota „5”.</b> <b>Obiectivele programului sunt următoarele:</b>	<i>In order to obtain a Post- Secondary Technical and Vocational Education and Training Diploma it is necessary to fully complete the integral curriculum studies and to pass all tests and exams (including the Thesis Defence and Final examinations) on not less than „5”</i> <b>The Objectives of the programme are the following:</b>
---	---

4.3 Detalii privind programul de studii (ex.: module sau unități de curs) și asupra calificativelor/notelor/creditelor obținute  
*Programme details: (e.g. modules or units studied), and the individual grades/marks/credits obtained*

Denumirea unității de curs <i>Name of the discipline</i>	Numărul de ore <i>Number of hours</i>	Numărul de ore contact direct <i>Number of hours of direct contact</i>	Nota <i>Mark</i>	Nr. de credite ECTS <i>grade<sup>2</sup></i>
<b>UNITĂȚI DE CURS DE FORMARE PROFESIONALĂ</b> <i>COURSE UNITS OF PROFESSIONAL TRAINING</i>				
<b>UNITĂȚI DE CURS DE FORMARE A COMPETENȚELOR PROFESIONALE GENERALE</b> <i>COURSE UNITS OF GENERAL PROFESSIONAL SKILLS TRAINING</i>				
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
<b>UNITĂȚI DE CURS DE ORIENTARE SOCIO-UMANISTICĂ</b> <i>COURSE UNITS IN HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES</i>				
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]
<b>UNITĂȚI DE CURS FUNDAMENTALE</b> <i>FUNDAMENTAL COURSE UNITS</i>				
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]

<sup>1</sup> Dacă informația este accesibilă pe site-ul instituției de învățământ se indică adresa

<sup>2</sup> Ibidem

Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
<b>UNITĂȚI DE CURS DE SPECIALITATE</b> <b>PROFESSIONAL COURSE UNITS</b>					
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
Codul unității de curs în română <i>Codul unității de curs în engleză</i>	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	[nr. ore]	[nr. ore]	[nota]	
<b>Average Mark</b>					
<b>Media generală pe anii de studii</b>		<b>Introduceți media generală pe anii de studii (se calculează media notelor la toate la unitățile de curs de formare profesională)</b>			
<i>Average mark for all years of study</i>					

În baza mediei generale pe anii de studii, deținătorul diplomei este pe locul numărul [ratingul] din [nr. absolvenți la specialitate] / de absolvenți ai specialității (denumirea specialității), învățământ cu frecvență / cu frecvența redusă (se indică).

*On the base of average mark for all years of study, the diploma holder is on the place number [ordinal number] from [total number] graduates of the speciality [denumirea specialității în limba engleză] full time section.*

Stagii de practică  
*Practical training*

<b>Stagii de practică</b> <b><i>Practical training</i></b>	<b>Numărul de ore</b> <b><i>Number of hours</i></b>	<b>Semestrul</b> <b><i>Semester</i></b>	<b>Nota</b> <b><i>Mark</i></b>	<b>Nr. de credite</b> <b><i>ECTS grade<sup>3</sup></i></b>
Denumirea stagiului de practică [Denumirea stagiului de practică în engleză]	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]	
Denumirea stagiului de practică [Denumirea stagiului de practică în engleză]	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]	
Denumirea stagiului de practică [Denumirea stagiului de practică în engleză]	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]	
Denumirea stagiului de practică [Denumirea stagiului de practică în engleză]	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]	
Denumirea stagiului de practică [Denumirea stagiului de practică în engleză]	[nr. ore]	[Semestrul]	[nota]	
<b>Media de promovare</b>		<b>Introduceți media de promovare a stagiilor de practică</b>		
<i>Average Mark</i>				

A promovat probele de evaluare și calificare:  
*Has passed the following final examinations:*

<sup>3</sup> Ibidem



**[Introduceți denumirea disciplinei de specialitate]**  
**[Introduceți denumirea disciplinei de specialitate (în engleză)]**

cu nota  
with the mark

**[Introduceți nota disciplinei de specialitate]**

cu nota  
with the mark

**[Introduceți denumirea disciplinei de specialitate]**  
**[Introduceți denumirea disciplinei de specialitate (în engleză)]**

**[Introduceți nota disciplinei de specialitate]**

**Introduceți tema lucrării / proiectului de diplomă în limba română**  
Introduceți tema lucrării / proiectului de diplomă în limba engleză

cu nota  
with the mark

**Introduceți nota lucrării / proiectului de diplomă**

Media notelor la probele de evaluare și calificare  
Average mark for the final examination

**Introduceți nota medie a examenelor de evaluare și calificare și/sau susținerea lucrării / proiectului de diplomă**

Media generală

Average general mark

**Introduceți media generală (se constituie din media generală pe anii de studii, media stagiilor de practică și media notelor la probele de evaluare și calificare**

Din **[nr. absolvenți]** de absolvenți ai specialității, **[nr.]** au media generală de studii cuprinsă între 10.00 și 8.00, **[nr.]** - între 7.99 și 6.00 și **[nr.]** - între 5.99 și 5.00.

Out of **[Nr.of graduates]** of graduates of the faculty **[nr.]** have the average general mark within grades 10.00 and 8.00; **[nr.]** - within 7.99 and 6.00; **[nr.]** - within 5.99 and 5.00.

#### UNITĂȚI DE CURS LA LIBERĂ ALEGERE OPTIONAL COURSE UNITS

Codul unității de curs în română Codul unității de curs în engleză	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	<b>[nr. ore]</b>	<b>[nr. ore]</b>	<b>[nota]</b>	
Codul unității de curs în română Codul unității de curs în engleză	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	<b>[nr. ore]</b>	<b>[nr. ore]</b>	<b>[nota]</b>	
Codul unității de curs în română Codul unității de curs în engleză	Unitatea de curs în română Unitatea de curs în engleză	<b>[nr. ore]</b>	<b>[nr. ore]</b>	<b>[nota]</b>	

4.4 Sistemul de notare, și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor  
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Evaluarea rezultatelor învățării în Republica Moldova se face cu note de la „10” la „1”. Nota minimă de promovare este nota 5.

Echivalarea calificativelor recomandate în Sistemul european de credite transferabile (A, B, C, D, E, FX, F) cu scara națională de notare se face după cum urmează:

A: 9,01–10,0;  
B: 8,01–9,0;  
C: 7,01–8,0;  
D: 6,01–7,0;  
E: 5,0–6,0;  
FX: 3,01–4,99;  
F: 1,0–3,0.

Grading scale in the Republic of Moldova is from 10 to 1. The minimal passing grade is 5.

Comparability of the recommended qualifications in the European credit transfer system (A, B, C, D, E, FX, F) with the national grading scale is as follows:

A: from 9.01 to 10.0;  
B: from 8.01 to 9.0;  
C: from 7.01 to 8.0;  
D: from 6.01 to 7.0;  
E: from 5.0-6.0;  
FX: from 3.01 to 4.99;  
F: from 1.0 to 3.0.

- 4.5 Clasificarea generală a diplomei conferite (nu există gradări la nivel național)  
*Overall classification of the qualification (there is no classification at the national level)*

**Diplomă de studii profesionale**  
***Diploma of professional studies***

## 5. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE *INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION*

- 5.1 Acces la continuarea studiilor  
*Access to further study*

**Titularul diplomei se poate angaja în câmpul muncii conform calificării obținute.**  
***The diploma holder has access to the labour market according to the obtained qualification.***

- 5.2 Statutul profesional (dacă este cazul)  
*Professional status (if applicable)*

**[Introduceți informația privind statutul profesional (în limba română)]**  
***[Introduceți informația privind statutul profesional (în limba engleză)]***

## 6. INFORMAȚII SUPLIMENTARE *ADDITIONAL INFORMATION*

- 6.1 Informații suplimentare  
*Additional information*

Introduceți informații suplimentare: concedii academice, denumirea întreprinderilor, organizațiilor unde a efectuat stagiile de practică (în limba română)  
***[Introduceți informații suplimentare (în limba engleză)]***

- 6.2 Alte surse de informare  
*Further information sources*

**Pagina Web a instituției de învățământ profesional tehnic (indicați adresa)**  
***The Web-site of the TVET institution (address)***

## 7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI *CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT*

- 7.1 Data (ziua, luna, anul)  
*Date (day, month, year)*

- 7.2 Semnătura  
*Signature*

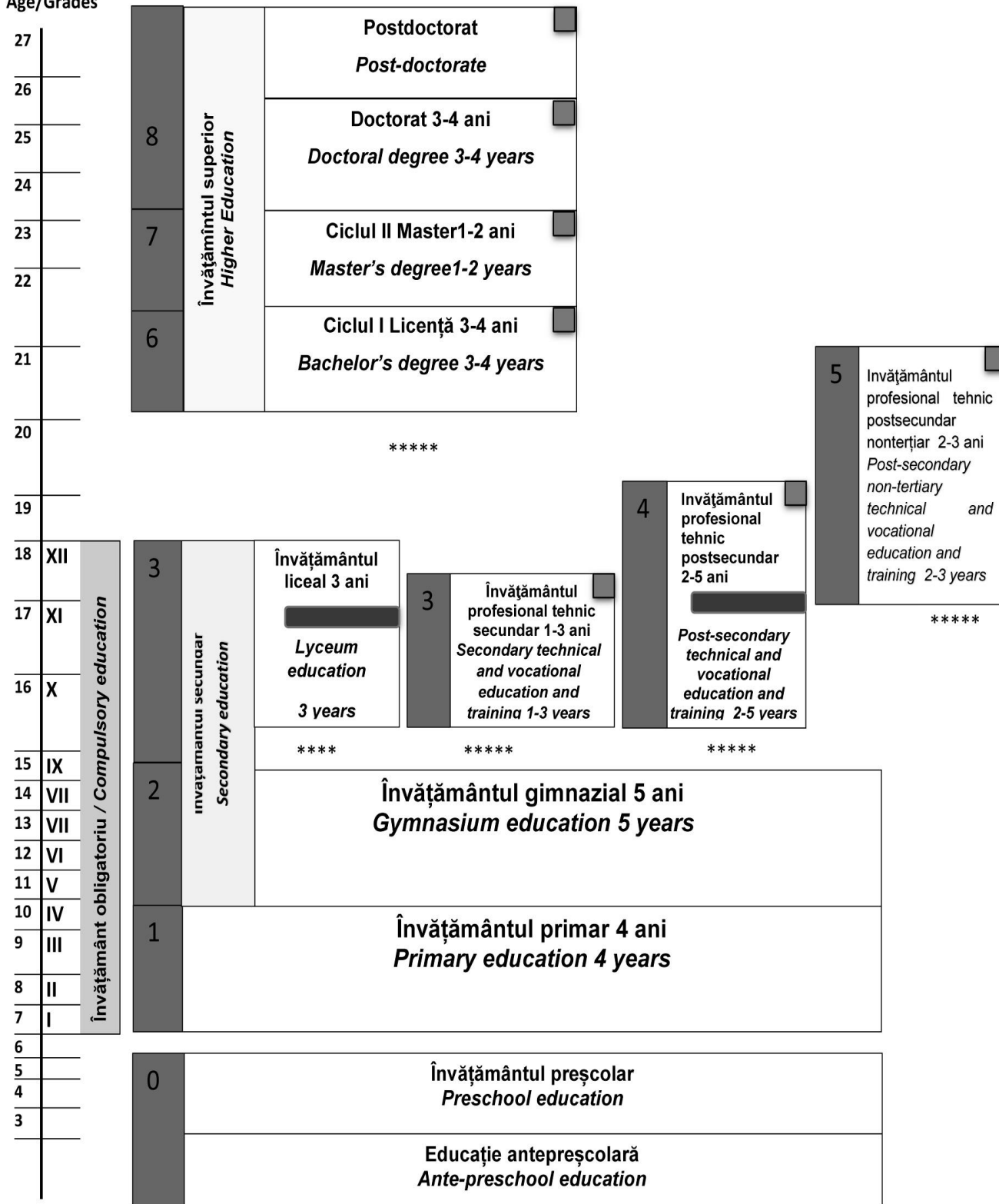
- 7.3 Funcția semnatarului  
*Position*

**Director adjunct**  
**Deputy Head Master**  
***(informația în limba engleză)***

- 7.4 Ștampila sau sigiliul oficial  
*Official stamp or seal*

**Structura Sistemului Educațional din Republica Moldova**  
*The structure of the education system in the Republic of Moldova*

Vârsta/Clasa  
Age/Grades



- i - Nivelul ISCED  
*ISCED level*
- Bacalaureat  
*Bacalaureat exam.*
- Ieșire pe piața muncii  
*Exit to labour market*
- \*\*\*\*\* - Admiterea în bază de concurs  
*- Competition based enrolment*

**Descrierea sistemului de învățământ profesional tehnic postsecundar nonterțiar din Republica Moldova**  
**Description of the Post-secondary non-tertiary**  
**Technical and Vocational Education and Training system of the Republic of Moldova**

**Informații generale privind învățământul profesional tehnic postsecundar nonterțiar**

Învățământul profesional tehnic postsecundar nonterțiar din Republica Moldova este organizat în colegii și centre de excelență. Învățământul profesional tehnic postsecundar nonterțiar se realizează în instituții publice și private.

Admiterea în învățământul profesional tehnic postsecundar nonterțiar se efectuează prin concurs, în baza diplomei de bacalaureat, după criteriile generale stabilite de Ministerul Educației.

Durata studiilor în învățământul profesional tehnic postsecundar nonterțiar este de 2(3) ani.

Anul de studii începe la 1 septembrie și are o durată de până la 42 de săptămâni, repartizate în două semestre relativ egale, care includ două sesiuni de examene și stagiile de practică.

Durata studiilor pentru absolvenții instituțiilor de învățământ secundar, ciclul II este de 2-3 ani.

Activitatea didactică în învățământul profesional tehnic postsecundar nonterțiar se organizează prin învățământ cu frecvența și învățământ cu frecvență redusă. Durata studiilor în învățământul cu frecvență redusă este mai mare cu un an față de învățământul cu frecvență.

Programele de formare profesională tehnică postsecundară nonterțiară se finalizează cu susținerea obligatorie a examenului de calificare și/sau lucrării (proiectului) de diplomă, la promovare se eliberează Diploma de studii profesionale și suplimentul descriptiv al diplomei.

Diploma de studii profesionale oferă acces în câmpul muncii conform calificării. Absolvenții învățământului profesional tehnic postsecundar nonterțiar își pot continua studiile în învățământul superior. Instituțiile de învățământ superior pot accepta cel mult 30 de credite de studii transferabile acumulate în învățământul profesional tehnic postsecundar nonterțiar.

Calificările în învățământul profesional tehnic se atribuie în conformitate cu Cadrul Național al Calificărilor, în corespundere cu Cadrul European al Calificărilor și cu necesitatea de calificări pe piața muncii.

Absolvenții care nu au promovat examenele de calificare și / sau nu au susținut lucrarea de diplomă primesc, la solicitare, o adeverință. ([www.edu.gov.md](http://www.edu.gov.md))

**General overview of the Post-secondary non-tertiary Technical and Vocational Education and Training**

In the Republic of Moldova Post-Secondary non-tertiary Technical and Vocational Education and Training programmes are delivered in colleges and Centres of Excellence. Post-Secondary non-tertiary Technical and Vocational Education and Training is provided by both state and private educational institutions.

The admission to the Post-secondary non-tertiary Technical and Vocational Education and Training is organised according to the general requirements set by the Ministry of Education, based on Baccalaureate Diploma.

The duration of the Post-secondary non-tertiary Technical and Vocational Education and Training programmes varies from 2 to 3 years.

The academic year begins on the 1<sup>st</sup> of September and lasts up to 42 weeks. It is divided into two relatively equal semesters including examination sessions and internships.

The duration of studies for graduates of secondary education, second cycle is 2-3 years.

Post-secondary non-tertiary Technical and Vocational Education and Training programmes are offered either ~~on a~~ full-time or part time. A part-time programme requires one additional year of study.

Post-secondary non-tertiary Technical and Vocational Education and Training programmes end the compulsory final examination and/or Diploma Project defence. A Post-secondary non-tertiary Technical and Vocational Education and Training Diploma and descriptive supplement to the Diploma are awarded to candidates who pass the final exams.

The Post-Secondary non-tertiary Technical and Vocational Education and Training Diploma allows the employment on the labour market, according to the obtained qualification as well as continuation of the studies in higher education. Higher education institutions can accept no more than 30 transferable study credits acquired in Post-Secondary non-tertiary Technical and Vocational Education and Training.

The award of qualifications is in accordance with the National Qualifications Framework, in line with the European Qualifications Framework and labour market needs.

Those who have not passed the final examination and/or did not defend Final Thesis receive a leaving certificate upon request. ([www.edu.gov.md](http://www.edu.gov.md))